

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 3 aprile 2018

Aoste, le 3 avril 2018

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.

Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.

Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1084 a pag. 1086

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	1087
Atti degli Assessori regionali	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	1088
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	1091
Avvisi e comunicati	—
Atti emanati da altre amministrazioni	—

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	1100
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1084 à la page 1086

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	1087
Actes des Assesseurs régionaux.....	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	1088
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	1091
Avis et communiqués	—
Actes émanant des autres administrations	—

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	1100
Avis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 160 du 15 mars 2018,

Decreto 15 marzo 2018, n. 160.

portant autorisation d'attribuer le nom d'Emilio Lussu aux jardins publics traversés par des allées et situés entre la rue Jean-Boniface Festaz au nord, la rue César Ollietti à l'est, la rue de la Tour du Pailleron au sud et l'avenue du Conseil des Commis à l'ouest, dans la Commune d'AOSTE, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1^{er} ter de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "Emilio Lussu" ai giardini pubblici situati tra via Jean-Boniface Festaz a nord, via Cesare Ollietti (Mésard) ad est, via Tour du Pailleron a sud e viale Conseil des Commis ad ovest, comprensivi di percorsi pedonali interni, nel Comune di AOSTA, ai sensi dell'art. 1 ter, comma 2, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

page 1087

pag. 1087

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO E SOCIETÀ PARTECIPATE

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, DU PATRIMOINE ET DES SOCIÉTÉS À PARTICIPATION RÉGIONALE

Decreto 29 gennaio 2018, n. 358.

Acte n° 358 du 29 janvier 2018,

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di NUS, della Regione Autonoma Valle d'Aosta e del Demanio pubblico dello Stato – Ramo strade, dei terreni siti nel Comune di NUS necessari ai lavori di realizzazione di rotatoria sulla s.s. 26 della Valle d'Aosta alla progressiva km. 89+060 in corrispondenza dell'incrocio per la frazione Plantayes e la s.r. n. 13 di FÉNIS e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n. 11.

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, de l'Administration régionale et de *Demanio pubblico dello Stato – Ramo strade*, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire sur la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, au PK 89+060, à la hauteur du croisement entre la route de Plantayes et la route régionale n° 13 de FÉNIS, dans la Commune de NUS, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

pag. 1088

page 1088

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GIUNTA REGIONALE

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 5 marzo 2018, n. 226.

Délibération n° 226 du 5 mars 2018,

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2018/2020 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

pag. 1091

page 1091

Deliberazione 12 marzo 2018, n. 264.

Approvazione del nuovo dispositivo regionale di accreditamento delle sedi formative. Revoca della D.G.R. n. 2955 in data 23 ottobre 2009 e n. 324 in data 11 marzo 2016.

pag. 1097

Deliberazione 12 marzo 2018, n. 266.

Modifica dell'accREDITAMENTO rilasciato alla Società Cooperativa Sociale LA LIBELLULA di SAINT-CHRISTOPHE, per il trasferimento della sede operativa della struttura socio-assistenziale denominata LA RUCHE, adibita a comunità per minori, per 10 posti (9 residenziali e 1 semiresidenziale), ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 496 in data 15 aprile 2016. Revoca delle DGR 837/2012 e 1266/2016.

pag. 1097

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**ASSESSORATO
AGRICOLTURA
E RISORSE NATURALI**

Errata corrige.

Parziale rettifica, per mero errore materiale, degli avvisi di selezione per l'assunzione a tempo determinato stagionale di operai idraulico-forestali con profili di meccanico, falegname, escavatorista e fabbro per i cantieri di lavoro per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. del 27 luglio 1989 n. 44 e l.r. 1 dicembre 1992 n. 67.

pag. 1100

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di responsabile amministrativo-contabile, da assegnare all'organico dell'Istituto Regionale "ADOLFO GERVASONE".

pag. 1101

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato (cat. B – pos. B2), nel profilo di operaio autista, nell'ambito dell'organico del Comune di MONTJOVET. Graduatoria ufficiale generale.

pag. 1104

Délibération n° 264 du 12 mars 2018,

approuvant le nouveau dispositif régional d'accréditation des centres de formation et retirant les délibérations du Gouvernement régional n°s 2955 du 23 octobre 2009 et 324 du 11 mars 2016.

page 1097

Délibération n° 266 du 12 mars 2018,

portant modification de l'accréditation de la structure d'accueil de mineurs dénommée « La Ruche », gérée par la coopérative sociale *La Libellula* de SAINT-CHRISTOPHE et dotée de dix places, dont neuf pour l'accueil résidentiel et une pour l'accueil de jour, aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 496 du 15 avril 2016, du fait du déplacement du siège opérationnel de ladite structure, et retrait des délibérations du Gouvernement régional n°s 837 du 20 avril 2012 et 1266 du 23 septembre 2016.

page 1097

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

**ASSESSORAT
DE L'AGRICULTURE
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un responsable administratif et comptable (catégorie D – cadre), à affecter à un poste relevant de l'organigramme de l'Institut régional « Adolfo Gervasono ».

page 1101

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un opérateur spécialisé – ouvrier – chauffeur (catégorie B – position B2), dans le cadre de l'organigramme de la Commune de MONTJOVET. Liste d'aptitude générale définitive.

page 1104

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato (cat. B – pos. B2), nel profilo di operaio autista, nell'ambito dell'organico del Comune di MONTJOVET. Graduatoria ufficiale Comune di MONTJOVET.

pag. 1104

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 dirigenti sanitari medici appartenenti all'Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche – Disciplina di Ortopedia e Traumatologia da assegnare alla S.C. "Ortopedia e Traumatologia" presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 1105

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un opérateur spécialisé – ouvrier – chauffeur (catégorie B – position B2), dans le cadre de l'organigramme de la Commune de MONTJOVET. Liste d'aptitude définitive Commune de MONTJOVET.

page 1104

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Orthopédie et traumatologie »), à affecter à la structure complexe « Orthopédie et traumatologie », dans le cadre de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 1105

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Arrêté n° 160 du 15 mars 2018,

portant autorisation d'attribuer le nom d'Emilio Lussu aux jardins publics traversés par des allées et situés entre la rue Jean-Boniface Festaz au nord, la rue César Ollietti à l'est, la rue de la Tour du Pailleron au sud et l'avenue du Conseil des Commis à l'ouest, dans la Commune d'AOSTE, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1^{er} ter de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes de l'art. 1^{er} ter de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, l'attribution du nom d'Emilio Lussu aux jardins publics traversés par des allées et situés entre la rue Jean-Boniface Festaz au nord, la rue César Ollietti à l'est, la rue de la Tour du Pailleron au sud et l'avenue du Conseil des Commis à l'ouest, dans la Commune d'AOSTE, est autorisée.
2. La Commune d'AOSTE est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente autorisation.
3. Aux termes de l'art. 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 30 jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune d'AOSTE.
4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 15 mars 2018.

Le président,
Laurent VIÉRIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 15 marzo 2018, n. 160.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "Emilio Lussu" ai giardini pubblici situati tra via Jean-Boniface Festaz a nord, via Cesare Ollietti (Mésard) ad est, via Tour du Pailleron a sud e viale Conseil des Commis ad ovest, comprensivi di percorsi pedonali interni, nel Comune di AOSTA, ai sensi dell'art. 1 ter, comma 2, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 ter, comma 2, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione della denominazione "Emilio Lussu" ai giardini pubblici situati tra via Jean-Boniface Festaz a nord, via Cesare Ollietti (Mésard) ad est, via Tour du Pailleron a sud e viale Conseil des Commis ad ovest, comprensivi di percorsi pedonali interni, nel Comune di AOSTA.
2. Il Comune di AOSTA è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della l.r. 61/76, il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale e, per 30 giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di AOSTA.
4. La struttura "Enti locali" è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 15 marzo 2018.

Il Presidente
Laurent VIÉRIN

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO
E SOCIETÀ PARTECIPATE**

Decreto 29 gennaio 2018, n. 358.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di NUS, della Regione Autonoma Valle d'Aosta e del Demanio pubblico dello Stato – Ramo strade, dei terreni siti nel Comune di NUS necessari ai lavori di realizzazione di rotatoria sulla s.s. 26 della Valle d'Aosta alla progressiva km. 89+060 in corrispondenza dell'incrocio per la frazione Plantayes e la s.r. n. 13 di FÉNIS e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n. 11.

SERVIZIO ASSOCIATO
PER LE ESPROPRIAZIONI DI PUBBLICA UTILITÀ
- Art. 6, comma 1, lettera e)
della legge regionale 5 agosto 2014, n. 6 -

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI VALORIZZAZIONE DEL
PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1) ai sensi dell'art. 18 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore del Comune di NUS c.f.: 00108130071 l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, in Comune di NUS, necessari ai lavori di realizzazione di rotatoria sulla s.s. 26 della Valle d'Aosta alla progressiva km. 89+060 in corrispondenza dell'incrocio per la frazione Plantayes e la s.r. n. 13 di FÉNIS, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI NUS

- 1) ZUFFO Felice Umberto n. a Chiaverano (TO) il 15/12/44
Res. a Chiaverano (TO) via Casale Ravera, 5
c.f.: ZFFFCM44T15C624C propr. per ½
ZUFFO Ferdinanda n. a Borgofranco d'Ivrea (TO) il 23/03/40
Res. ad Aosta via Brea, 29
c.f.: ZFFFDN40C63B015F propr. per ½
Fig. 47 n. 534 di mq. 72 - Catasto Terreni
indennità: € 9.360,00

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES,
DU PATRIMOINE ET DES SOCIÉTÉS
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

Acte n° 358 du 29 janvier 2018,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, de l'Administration régionale et de *Demanio pubblico dello Stato* – Ramo strade, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire sur la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, au PK 89+060, à la hauteur du croisement entre la route de Plantayes et la route régionale n° 13 de FÉNIS, dans la Commune de NUS, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS ET VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

en sa qualité de responsable du
Service des expropriations pour cause d'utilité publique exercé à l'échelle supra-communale au sens de la lettre e) du premier alinéa de l'art. 6 de la loi régionale n° 6 du 5 août 2014

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de NUS et nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire sur la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, au PK 89+060, à la hauteur du croisement entre la route de Plantayes et la route régionale n° 13 de FÉNIS, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00108130071) ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figure ci-après :

COMMUNE DE NUS

- 2) ROSSET Camillo n. ad Aosta il 04/09/70
Res. a Nus passaggio Rosset, 1
c.f.: RSSCLL70P04A326E propr. per ½
ROSSET Elena n. ad Aosta il 08/06/1966
Res. a Nus via Circonvallazione sud, 49/a
c.f.: RSSLNE66H48A326C propr. per ½
Fig. 47 n. 535 di mq. 33 - Catasto Terreni
indennità: € 264,00
- 2) ai sensi dell'art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore del Demanio pubblico dello Stato – Ramo Strade sede a ROMA via Barberini, 38 c.f.: 97905250581, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, in Comune di NUS, necessari ai lavori di realizzazione di rotatoria sulla s.s. 26 della Valle d'Aosta alla progressiva km. 89+060 in corrispondenza dell'incrocio per la frazione Plantayes e la s.r. n. 13 di Fénis, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:
- COMUNE DI NUS
- 2) Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés dans la Commune de NUS et nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire sur la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, au PK 89+060, à la hauteur du croisement entre la route de Plantayes et la route régionale n° 13 de FÉNIS, sont expropriés en faveur de *Demanio pubblico dello Stato – Ramo strade*, dont le siège est à ROME – *Via Barberini*, 38 (code fiscal 97905250581) ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figure ci-après :
- COMMUNE DE NUS
- 1) CERISE Maria Grazia n. a Fénis il 28/07/1950
Res. a Fénis fraz. Les Cors, 31
c.f.: CRSMGR50L68D537A
Fig. 47 n. 877 (ex 197/a) di mq. 344 - Catasto Terreni
indennità: € 2.752,00
- 2) LUGON Patrizia n. in Francia il 27/09/1961
Res. a Fénis fraz. Chez Sapin, 98
c.f.: LGNPRZ61P67Z110R
Fig. 47 n. 892 (ex 434/b) di mq. 111- Catasto Terreni
indennità: € 888,00
- 3) THEODULE Carmen Tersilla n. ad Aosta il 07/12/1957
Res. a Nus fraz. Plantayes, 38
c.f.: THDCMN57T47A326K propr. per 1/3
THEODULE Ennio Max Carlo n. ad Aosta il 26/12/54
Res. a Nus fraz. Plantayes, 38
c.f.: THDNMX54T26A326Y propr. per 1/3
THEODULE Gildo Albis n. ad Aosta il 15/09/65
Res. a Chambave fraz. Magnier, 88
c.f. : THDGDL65P15A326J propr. per 1/3
Fig. 47 n. 895 di mq. 125 Catasto Fabbricati – (ex 514 Catasto Terreni)
indennità: € 16.250,00
- 4) MERIVOT Marcello n. ad Aosta il 26/04/62
Res. a Fénis fraz. Les Pommiers, 30
c.f. : MRVMCL62D26A326I
Fig. 47 n. 897 (ex 519/b) di mq. 549 - Catasto Terreni
indennità: € 4.392,00
- 5) CONTOZ Danilo n. ad Aosta il 28/11/1962
Res. a Nus via Risorgimento, 75
c.f.: CNTDNL62S28A326K
Fig. 47 n. 894 (ex 507/b) di mq. 1 - Catasto Terreni

Fg. 47 n. 889 (ex 833/a) di mq. 230 - Catasto Terreni
indennità: € 30.030,00

- 6) BRUNIER Giovanni n. in Francia il 01/01/1923
Res. corso Montenero 24 , Oulx (TO)
c.f.: BRNGNN23A01Z110I propr. per 2/4
BRUNIER Alessandrina Maria n. in Francia il 10/10/1920
c.f.: BRNLSN20R50Z110P propr. per 1/4
DENCHASAZ Maria Giustina n. a Saint Marcel il 14/04/1897
c.f.: DNCMGS97D54H671S propr. per 1/4
Fg. 47 n. 223 di mq. 377 - Catasto Terreni
indennità: € 3.016,00

- 7) ZUFFO Felice Umberto n. a Chiaverano (TO) il 15/12/44
Res. a Chiaverano (TO) via Casale Ravera, 5
c.f.: ZFFFCM44T15C624C propr. per 1/2
ZUFFO Ferdinanda n. a Borgofranco d'Ivrea (TO) il 23/03/40
Res. ad Aosta via Brean, 29
c.f.: ZFFFDN40C63B015F propr. per 1/2
Fg. 47 n. 533 di mq. 46 - Catasto Terreni
indennità: € 5.980,00

- 3) ai sensi dell'art. 18 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, in Comune di NUS, necessari ai lavori di realizzazione di rotatoria sulla s.s. 26 della Valle d'Aosta alla progressiva km. 89+060 in corrispondenza dell'incrocio per la frazione Plantayes e la s.r. n. 13 di Fénis, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI NUS

- 1) VACHER Marina n. ad Aosta il 09/03/1950
Res. ad Aosta via Guido Rey, 59
c.f.: VCHMRN50C49A326Z
Fg. 47 n. 879 (ex 200/a) di mq. 33 - Catasto Terreni
indennità: € 264,00
- 2) ROSSET Giuseppe n. a Nus il 10/05/1940
Res. a Nus via Circonvallazione, 11
c.f.: RSSGPP40E10F987D
Fg. 47 n. 881 (ex 216/a) di mq. 581 - Catasto Terreni
indennità: € 4.648,00
- 3) BRUNIER Giovanni n. in Francia il 01/01/1923
Res. corso Montenero 24 , Oulx (TO)
c.f.: BRNGNN23A01Z110I propr. per 2/4
BRUNIER Alessandrina Maria n. in Francia il 10/10/1920
c.f.: BRNLSN20R50Z110P propr. per 1/4
DENCHASAZ Maria Giustina n. a Saint Marcel il 14/04/1897
c.f.: DNCMGS97D54H671S propr. per 1/4
Fg. 47 n. 198 di mq. 412 - Catasto Terreni
Fg. 47 n. 219 di mq. 428 - Catasto Terreni
indennità: € 6.720,00

- 3) Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés dans la Commune de NUS et nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire sur la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, au PK 89+060, à la hauteur du croisement entre la route de Plantayes et la route régionale n° 13 de FÉNIS, sont expropriés en faveur de l'Administration régionale ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figure ci-après :

COMMUNE DE NUS

- 4) DALLA ZANNA Donato n. a Mel (BL) il 11/09/38
Res. a Nus fraz. Saint Barthelemy, 19
c.f.: DLLDNT38P11F094D
Fg. 47 n. 199 di mq. 486 - Catasto Terreni
Fg. 47 n. 218 di mq. 52- Catasto Terreni
indennità: € 4.304,00
- 5) ROGER Amedeo n. Aosta il 25/10/1870
c.f.: RGRMDA70R25A326B
Fg. 47 n. 217 di mq. 42 - Catasto Terreni
indennità: € 336,00
- 6) CONTOZ Lucia n. ad Aosta il 31/01/1962
Res. a Nus via Des Seigneurs, 4
c.f.: CNTLCU62A71A326N
Fg. 47 n. 220 di mq. 867 - Catasto Terreni
indennità: € 6.936,00
- 7) ROSSET Luigi n. a Susa (TO) il 06/02/1933
Res. a Nus passaggio Rosset, 1
c.f.: RSSLGU33B06L013Z usufr.
ROSSET Elena n. ad Aosta il 08/06/1966
Res. a Nus via Circonvallazione sud, 49/a
c.f.: RSSLNE66H48A326C propr. per 1/1
Fg. 47 n. 447 di mq. 867 - Catasto Terreni
indennità: € 6.936,00
- 8) SOCIETA' AUTOSTRADE VALDOSTANE S.A.V. - S.P.A.
Sede a Chatillon strada Barat, 13
c.f.: 00040490070
Fg. 47 n. 425 di mq. 151 - Catasto Terreni
indennità: € 1.208,00
- 9) OBERT Roselina n. a Saint Vincent il 18/11/46
Res. a Chatillon strada Pissin Dessous, 24
c.f. : BRTRLN46S58H676E
Fg. 47 n. 344 di mq. 272 - Catasto Terreni
indennità: € 2.176,00

Omissis

Aosta, 29 gennaio 2018.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Omissis

Fait à Aoste, le 29 janvier 2018.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 5 marzo 2018, n. 226.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 226 du 5 mars 2018,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion

bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio di previsione finanziario" allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

2018/2020 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2018/2020 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2018/2020 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	12 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER I SERVIZI ISTITUZIONALI , GENERALI E DI GESTIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022212	SPESA PER SERVIZI DIVERSI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/2020 (FESR)" - QUOTA UE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-31.770,67		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	12 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER I SERVIZI ISTITUZIONALI , GENERALI E DI GESTIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022213	SPESA PER SERVIZI DIVERSI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/2020 (FESR)" - QUOTA STATO	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-22.239,47		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	12 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER I SERVIZI ISTITUZIONALI , GENERALI E DI GESTIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022214	SPESA PER SERVIZI DIVERSI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/2020 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-9.531,20		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	03 - RICERCA E INNOVAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022041	SPESA PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	52 17 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI	€	31.770,67		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sugli impegni 2018 2835 e 2018 2838, relativi all'acquisizione di prestazioni professionali e specialistiche, per l'attività di diagnostica, finalizzate alla ricerca, nell'ambito del Progetto "Sistemi integrati e predittivi (SIP)", finanziato dal Programma FESR 2014/20.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	03 - RICERCA E INNOVAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022042	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	52 17 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI	€ 22.239,47			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sugli impegni 2018 2836 e 2018 2839, relativi all'acquisizione di prestazioni professionali e specialistiche, per l'attività di diagnostica, finalizzate alla ricerca, nell'ambito del Progetto "Sistemi integrati e predittivi (SIP)", finanziato dal Programma FESR 2014/20.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	03 - RICERCA E INNOVAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022043	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	52 17 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI	€ 9.531,20			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sugli impegni 2018 2837 e 2018 2840, relativi all'acquisizione di prestazioni professionali e specialistiche, per l'attività di diagnostica, finalizzate alla ricerca, nell'ambito del Progetto "Sistemi integrati e predittivi (SIP)", finanziato dal Programma FESR 2014/20.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0016964	CONTRIBUTI A FAMIGLIE PER IL SOSTEGNO DI SITUAZIONI DI DIFFICOLTA' SOCIO- ECONOMICA	71 15 00 - FAMIGLIA E ASSISTENZA ECONOMICA	€ -4.873,66			La variazione in diminuzione è necessaria per rendere disponibile la somma sul capitolo U0022345 al fine di procedere con le liquidazioni dei contributi economici ai sensi della l.r. 23/2010 artt. 13-14-15.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	05 - INTERVENTI PER LE FAMIGLIE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022345	TRASFERIMENTI CORRENTI A FAMIGLIE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A VALERE SUL FONDO NAZIONALE PER LE POLITICHE SOCIALI PER IL SOSTEGNO DI SITUAZIONI DI DIFFICOLTA' SOCIO-ECONOMICA	71 15 00 - FAMIGLIA E ASSISTENZA ECONOMICA	€	4.873,66		La variazione in aumento è necessaria per procedere con le liquidazioni dei contributi economici ai sensi della l.r. 23/2010 artt. 13-14-15.
18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI	01 - RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0010418	TRASFERIMENTI CORRENTI AL CONSORZIO ENTI LOCALI DELLA VALLE D'AOSTA (CELVA)	17 03 00 - ENTI LOCALI	€	-108,00		La riduzione è possibile in quanto lo stanziamento del capitolo U0010418 è sufficiente per fare fronte alle esigenze dei prossimi mesi.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	07 - ELEZIONI E CONSULTAZIONI POPOLARI - ANAGRAFE E STATO CIVILE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020595	SPESE PER L'ACQUISTO DI SERVIZI PER ELEZIONI E REFERENDUM DI COMPETENZA REGIONALE (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEGLI INTERVENTI RESIDUALI)	17 03 00 - ENTI LOCALI	€	108,00		La variazione è necessaria per prevedere uno stanziamento di cassa al capitolo U0020595 per liquidare i compensi spettanti ai componenti della Commissione regionale per il controllo delle spese per la campagna elettorale sostenute dai candidati alla carica di Sindaco, Vicesindaco e consigliere nelle elezioni nel Comune di Ayas del 15/05/2016.
Totale						€	0,00		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2018	2019	2020	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	05 - INTERVENTI PER LE FAMIGLIE	1 - SPESE CORRENTI	€ 4.873,66			
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	1 - SPESE CORRENTI	€ -4.873,66			
18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI	01 - RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI	1 - SPESE CORRENTI	€ -108,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	12 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER I SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	1 - SPESE CORRENTI	€ -63.541,34			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	07 - ELEZIONI E CONSULTAZIONI POPOLARI - ANAGRAFE E STATO CIVILE	1 - SPESE CORRENTI	€ 108,00			
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	03 - RICERCA E INNOVAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	€ 63.541,34			
			€ 0,00			

€ = Cassa

Deliberazione 12 marzo 2018, n. 264.

Approvazione del nuovo dispositivo regionale di accreditamento delle sedi formative. Revoca della D.G.R. n. n. 2955 in data 23 ottobre 2009 e n. 324 in data 11 marzo 2016.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare il nuovo dispositivo di accreditamento delle sedi formative, comprensivo del documento recante "Standard minimi di competenza necessari ai fini dell'assolvimento del requisito R11", di cui all'allegato alla presente deliberazione e della stessa facente parte integrante e sostanziale;
- 2) di revocare le deliberazioni della Giunta regionale n. 2955 in data 23 ottobre 2009, e n. 324 in data 11 marzo 2016, dando atto che le disposizioni transitorie che regolano, per i soggetti già accreditati ai sensi delle disposizioni abrogate, il passaggio al nuovo regime di accreditamento sono contenute nell'articolo 6 del dispositivo di cui al punto 1;
- 3) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 4) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Allegato Omissis

Deliberazione 12 marzo 2018, n. 266.

Modifica dell'accredito rilasciato alla Società Cooperativa Sociale LA LIBELLULA di SAINT-CHRISTOPHE, per il trasferimento della sede operativa della struttura socio-assistenziale denominata LA RUCHE, adibita a comunità per minori, per 10 posti (9 residenziali e 1 semiresidenziale), ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 496 in data 15 aprile 2016. Revoca delle DGR 837/2012 e 1266/2016.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

Délibération n° 264 du 12 mars 2018,

approuvant le nouveau dispositif régional d'accréditation des centres de formation et retirant les délibérations du Gouvernement régional n°s 2955 du 23 octobre 2009 et 324 du 11 mars 2016.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Le nouveau dispositif régional d'accréditation des centres de formation, comprenant le document dénommé *Standard minimi di competenza necessari ai fini dell'assolvimento del requisito R11* et annexé à la présente délibération, dont il fait partie intégrante et substantielle, est approuvé.
- 2) Les délibérations du Gouvernement régional n°s 2955 du 23 octobre 2009 et 324 du 11 mars 2016 sont retirées. Pour ce qui est du passage au nouveau régime d'accréditation des acteurs déjà accrédités au sens des dispositions abrogées, il est fait application des dispositions transitoires fixées par l'art. 6 du dispositif visé au point 1.
- 3) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

Délibération n° 266 du 12 mars 2018,

portant modification de l'accréditation de la structure d'accueil de mineurs dénommée « La Ruche », gérée par la coopérative sociale *La Libellula* de SAINT-CHRISTOPHE et dotée de dix places, dont neuf pour l'accueil résidentiel et une pour l'accueil de jour, aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 496 du 15 avril 2016, du fait du déplacement du siège opérationnel de ladite structure, et retrait des délibérations du Gouvernement régional n°s 837 du 20 avril 2012 et 1266 du 23 septembre 2016.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

delibera

1. di approvare, ai sensi della DGR 496/2016, la modifica dell'accreditamento, rilasciato alla Società Cooperativa Sociale La Libellula di SAINT-CHRISTOPHE, della struttura socioassistenziale adibita a comunità per minori per 10 posti (9 residenziali e 1 semiresidenziale), per il trasferimento della sede operativa della stessa dal Comune di AOSTA - Via Trottechien n. 16 - al Comune di SAINT-CHRISTOPHE - Località Chef-Lieu n. 6;
2. di stabilire che la modifica dell'accreditamento in questione decorre dalla data della presente deliberazione fino al 31 dicembre 2021;
3. di revocare le DGR 837/2012 e DGR 1266/2016;
4. di precisare che l'eventuale inserimento di minori in situazione di emergenza dovrà essere effettuato dalla struttura previa verifica della disponibilità dei posti, senza produrre un aumento dei posti oggetto di SCIA e di accreditamento;
5. di precisare che la Società Cooperativa La Libellula dovrà mantenere separati gli spazi interni ed esterni dedicati ai minori, da quelli destinati all'adiacente struttura per anziani, come risulta dal verbale di sopralluogo del 23/02/2018, in linea a quanto previsto dalle "Linee di indirizzo per l'accoglienza nei servizi residenziali per minori" e a quanto richiesto dalla Procura della Repubblica - Tribunale per i minorenni di Piemonte e Valle d'Aosta - in occasione di recenti ispezioni effettuate presso altre strutture operanti in ambito sociale per minori presenti sul territorio valdostano;
6. di stabilire che l'accreditamento di cui al precedente punto 1 non può essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduto a terzi;
7. di stabilire che il mantenimento e lo sviluppo dell'accreditamento di cui al punto 1 sono assicurati anche dall'applicazione graduale dei nuovi manuali di accreditamento, di prossima approvazione nel rispetto di quanto previsto dalla DGR 1671/2017, che sarà oggetto di monitoraggio nell'ambito delle verifiche sul campo da effettuare per il mantenimento della SCIA e dell'accreditamento rilasciati alla Società Cooperativa Sociale La Libellula di SAINT-CHRISTOPHE;
8. di stabilire che l'eventuale ulteriore rinnovo dell'accreditamento di cui al punto 1 sia subordinato alla presentazione di apposita istanza corredata della necessaria documentazione, sei mesi prima della scadenza ai sensi della deliberazione n. 1671 del 27 novembre 2017;

délibère

1. Au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 496 du 15 avril 2016, l'accréditation de la structure d'accueil de mineurs dénommée « La Ruche », gérée par la coopérative sociale *La Libellula* de SAINT-CHRISTOPHE et dotée de dix places, dont neuf pour l'accueil résidentiel et une pour l'accueil de jour, est modifiée du fait du déplacement du siège opérationnel de ladite structure qui n'est plus à AOSTE (16, rue Trottechin), mais à SAINT-CHRISTOPHE (6, Chef-lieu).
2. La modification de l'accréditation en question déploie ses effets à compter de la date de la présente délibération et jusqu'au 31 décembre 2021.
3. Les délibérations du Gouvernement régional n°s 837 du 20 avril 2012 et 1266 du 23 septembre 2016 sont retirées.
4. L'éventuel accueil d'urgence de mineurs dans la structure en question est subordonné à la vérification de l'existence de places disponibles, le nombre de places faisant l'objet de la déclaration certifiée de début d'activité (*SCIA*) et de l'accréditation ne pouvant être augmenté.
5. La coopérative sociale *La Libellula* doit maintenir les espaces intérieurs et extérieurs réservés aux mineurs séparés de ceux de la structure adjacente pour personnes âgées, comme il appert du procès-verbal de la visite des lieux effectuée le 23 février 2018, conformément aux lignes directrices pour l'accueil des mineurs dans les services résidentiels et aux requêtes formulées par le Tribunal des mineurs du Piémont et de la Vallée d'Aoste de la Procure de la République lors des inspections effectuées récemment dans d'autres structures d'assistance sociale des mineurs situées en Vallée d'Aoste.
6. L'accréditation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme ni à aucun titre.
7. Le maintien et le développement de l'accréditation visée au point 1 sont subordonnés à l'application graduelle des nouveaux manuels d'accréditation, qui seront approuvés conformément aux dispositions de la délibération du Gouvernement régional n° 1671 du 27 novembre 2017 ; ladite application sera contrôlée lors des visites des lieux qui doivent être effectuées aux fins du maintien de la *SCIA* et du développement de l'accréditation de la structure gérée par la coopérative sociale *La Libellula* de SAINT-CHRISTOPHE.
8. Aux termes de la DGR n° 1671/2017, l'accréditation visée au point 1 peut être reconduite à condition qu'une demande ad hoc, assortie de la documentation nécessaire, soit présentée six mois au moins avant son expiration.

-
- | | |
|---|--|
| <p>9. di stabilire che l'accreditamento di cui al punto 1 decade in caso di accertamento del mancato possesso di uno o di più requisiti organizzativi e strutturali minimi ed ulteriori previsti dalla normativa nazionale e regionale per l'apertura e l'accreditamento di strutture socio-assistenziali per minori;</p> <p>10. di disporre che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione in materia di requisiti strutturali, tecnologici ed organizzativi per l'esercizio di attività socio-assistenziali, il titolare della struttura autorizzata ed accreditata di cui trattasi è tenuto all'adeguamento della stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale vigente;</p> <p>11. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 8 della DGR 496/2016, ogni violazione a quanto prescritto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltreché, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o la revoca dell'accreditamento stesso da parte della Giunta regionale;</p> <p>12. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi sul bilancio della Regione;</p> <p>13. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione;</p> <p>14. di stabilire che la Struttura finanziamento del servizio sanitario, investimenti e qualità nei servizi socio-sanitari provveda a comunicare l'adozione della presente deliberazione alla Società Cooperativa Sociale La Libellula di SAINT-CHRISTOPHE, al Comune di SAINT-CHRISTOPHE, nonché alla Struttura famiglia e assistenza economica, dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, ed alla Struttura Complessa di Igiene e sanità pubblica dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.</p> | <p>9. L'accréditation visée au point 1 devient caduque si l'une ou plusieurs des conditions structurelles et organisationnelles minimales et supplémentaires prévues par la législation nationale et régionale en vigueur en matière d'ouverture et d'accréditation des structures d'assistance sociale des mineurs ne sont pas respectées.</p> <p>10. Au cas où l'État ou la Région adopteraient de nouveaux actes en matière de conditions structurelles, technologiques et organisationnelles requises pour l'exercice des activités d'assistance sociale, le titulaire de la structure en question doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur.</p> <p>11. Aux termes de l'art. 8 de l'annexe de la DGR n° 496/2016, toute violation des dispositions visées à la présente délibération entraîne l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur en la matière ; par ailleurs, l'accréditation en cause peut être suspendue ou retirée par le Gouvernement régional, en fonction de la gravité des faits contestés.</p> <p>12. La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région.</p> <p>13. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.</p> <p>14. La structure « Financement du service sanitaire, investissements et qualité dans les services socio-sanitaires » de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée d'informer de l'adoption de la présente délibération la coopérative sociale <i>La Libellula</i> de SAINT-CHRISTOPHE, la Commune de Saint-Christophe, la structure « Famille et aides économiques » dudit assessorat, ainsi que la structure complexe « Hygiène et santé publique » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.</p> |
|---|--|
-

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**ASSESSORATO
AGRICOLTURA
E RISORSE NATURALI**

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

**ASSESSORAT
DE L'AGRICULTURE
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

Errata corrige.

Parziale rettifica, per mero errore materiale, degli avvisi di selezione per l'assunzione a tempo determinato stagionale di operai idraulico-forestali con profili di meccanico, falegname, escavatorista e fabbro per i cantieri di lavoro per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. del 27 luglio 1989 n. 44 e l.r. 1 dicembre 1992 n. 67.

Con provvedimento dirigenziale 16 marzo 2018, n. 1338 sono state approvate le seguenti correzioni ai bandi sopraindicati:

- 1) negli avvisi di selezione per l'assunzione, di personale a tempo determinato stagionale, con profilo di meccanico, falegname e fabbro:

- il comma 6 dell'art. 5, recante:

“L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni afferenti alla procedura selettiva dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda di partecipazione né per eventuali ritardi dovuti a disguidi postali o telematici.”

è stato sostituito con:

“L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni afferenti alla procedura selettiva dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda di partecipazione né per eventuali ritardi dovuti a disguidi postali o telematici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore”;

- il comma 2 dell'art. 9, recante:

“La valutazione complessiva della prova d'esame teorico pratica è espressa in trentesimi. La prova teorico-pratica si intende superata con una votazione minima di 60/100.”

è stato sostituito con:

“La valutazione complessiva della prova d'esame teorico-pratica è espressa in centesimi. La prova teorico-pratica si intende superata con una votazione minima di 60/100.”;

- il comma 3 dell'art. 10, recante:

“Costituiscono titoli che danno luogo a preferenza, quelli indicati al successivo Art. 10 del bando.”

è stato sostituito con:

“Costituiscono titoli che danno luogo a preferenza, quelli indicati al successivo Art. 11 del bando.”;

- il comma 3 dell'art. 11, recante:

“Ad ulteriore parità di merito è preferito il candidato più giovane di età, ai sensi dell'art. 3, comma 7, della legge 15 maggio 1997, n. 127 o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.”

è stato sostituito con:

“Ad ulteriore parità di merito è preferito il candidato più giovane di età, ai sensi dell'art. 3, comma 7, della legge 15 maggio 1997, n. 127.”

2) nell'avviso di selezione per l'assunzione, di personale a tempo determinato stagionale, con profilo di escavatorista:

- il comma 6 dell'art. 4, recante:

“L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni afferenti alla procedura selettiva dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda di partecipazione né per eventuali ritardi dovuti a disguidi postali o telematici.”

è stato sostituito con:

“L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni afferenti alla procedura selettiva dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda di partecipazione né per eventuali ritardi dovuti a disguidi postali o telematici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore”;

- il comma 2 dell'art. 8, recante:

“La valutazione complessiva della prova d'esame teorico-pratica è espressa in trentesimi. La prova teorico-pratica si intende superata con una votazione minima di 60/100.”

è stato sostituito con:

“La valutazione complessiva della prova d'esame teorico-pratica è espressa in centesimi. La prova teorico-pratica si intende superata con una votazione minima di 60/100.”;

- il comma 3 dell'art. 10, recante:

“Ad ulteriore parità di merito è preferito il candidato più giovane di età, ai sensi dell'art. 3, comma 7, della legge 15 maggio 1997, n. 127 o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.”

è stato sostituito con:

“Ad ulteriore parità di merito è preferito il candidato più giovane di età, ai sensi dell'art. 3, comma 7, della legge 15 maggio 1997, n. 127.”.

Aosta, 16 marzo 2018.

In assenza del Coordinatore
Il Dirigente
Paolo OREILLER

N.d.R.: Il testo francese della presente errata corrige sarà pubblicato successivamente.

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di responsabile amministrativo-contabile, da assegnare all'organico dell'Istituto Regionale “ADOLFO GERVASONE”.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA CENTRO
UNICO RETRIBUZIONI E FISCALE,
PROCEDIMENTI DISCIPLINARI,
CUG E CONCORSI

Rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'as-

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un responsable administratif et comptable (catégorie D – cadre), à affecter à un poste relevant de l'organigramme de l'Institut régional « Adolfo Gervasone ».

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« CENTRE UNIQUE DES RÉTRIBUTIONS
ET DE LA FISCALITÉ, DES PROCÉDURES
DISCIPLINAIRES, DU CUG ET DES CONCOURS »

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert

sunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di responsabile amministrativo-contabile, da assegnare all'organico dell'Istituto regionale "Adolfo Gervasone".

Riserva di posti per le Forze armate

1. Il posto messo a concorso è prioritariamente riservato alle categorie di cui all'art. 1014, comma 3 e all'art. 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di uno dei seguenti titoli di studio: laurea, laurea magistrale, laurea specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento.
2. Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame del concorso comprendono:
 - a) una prima prova scritta sulle seguenti materie:
 - diritto amministrativo;
 - programmazione educativa, didattica e formativa;
 - b) una seconda prova scritta sulle seguenti materie:
 - contabilità pubblica con particolare riferimento all'armonizzazione dei sistemi contabili;
 - norme in materia di contratti pubblici e di procedure di acquisizione di beni e di servizi nella pubblica amministrazione;

en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un responsable administratif et comptable (catégorie D – cadre), à affecter à un poste relevant de l'organigramme de l'Institut régional « Adolfo Gervasone ».

Priorité accordée aux membres des forces armées

1. Le poste à pourvoir est prioritairement réservé aux personnes appartenant aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010.

Conditions requises pour l'admission au concours

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'une licence, d'une licence magistrale, d'une licence spécialisée ou d'une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation.
2. Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu le titre d'études requis à l'étranger.

Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

1. Le concours comprend les épreuves suivantes :
 - a) Une première épreuve écrite portant sur les matières ci-après :
 - droit administratif ;
 - programmation des activités éducatives, pédagogiques et formatives ;
 - b) Une deuxième épreuve écrite portant sur les matières ci-après :
 - comptabilité publique, eu égard notamment à l'harmonisation des systèmes comptables ;
 - dispositions en matière de contrats publics et de procédures d'achat de biens et de services dans le cadre de l'administration publique ;

- c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- ordinamento della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
 - norme sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta (l.r. 22/2010).
2. L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione nella bacheca della sede dell'Ufficio Concorsi, in P.zza Deffeyes n. 1 AOSTA, e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.
3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati sul sito istituzionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione il 16 maggio 2018. La data di pubblicazione nell'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine di 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere presentata per 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta, e precisamente da martedì 3 aprile 2018 a giovedì 3 maggio 2018.
2. La graduatoria ha validità triennale.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione on-line.
4. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio concorsi della struttura Centro unico retribuzioni e fiscale, procedimenti disciplinari, CUG e concorsi- dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (TEL. 0165/27.3160; 0165/27.3825; 0165/27.3751).

Il Dirigente
Roberta QUATTROCCHIO

- c) Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites et sur les matières suivantes :
- ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste ;
 - dispositions sur l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010).
2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au siège du Bureau des concours (1, place Deffeyes – AOSTE) et sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents – Concours.
3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10 à chacune des épreuves du concours.

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves seront publiés le 16 mai 2018, sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours, et au tableau d'affichage de celle-ci. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Actes de candidature

1. Le délai de candidature, établi à trente jours, court à compter du mardi 3 avril jusqu'au jeudi 3 mai 2018.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours, et peut être demandé au Bureau des concours de la structure « Centre unique des rétributions et de la fiscalité, des procédures disciplinaires, du CUG et des concours », du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 31 60 – 01 65 27 38 25 – 01 65 27 37 51).

La dirigeante,
Roberta QUATTROCCHIO

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato (cat. B – pos. B2), nel profilo di operaio autista, nell'ambito dell'organico del Comune di MONTJOVET. Graduatoria ufficiale generale.

La graduatoria è stata approvata con PD n. 1330 del 16 marzo 2018.

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un opérateur spécialisé – ouvrier – chauffeur (catégorie B – position B2), dans le cadre de l'organigramme de la Commune de MONTJOVET. Liste d'aptitude générale définitive.

La liste d'aptitude a été approuvée par l'acte du dirigeant n° 1330 du 16 mars 2018.

POSIZ.	CANDIDATO	NATO IL	NATO A	PUNTI
1	PETITJACQUES MARCO	30/01/1989	AOSTA (AO)	25,458
2	MANIA CLEMENTE	16/05/1964	ALBERTVILLE (EE)	24,431
3	BARBUSTEL ANDREA	16/05/1990	IVREA (TO)	24,430
4	DUCOURTIL FABIO	07/03/1989	AOSTA (AO)	24,306
5	FOSSON PIERFRANCO	22/04/1970	AOSTA (AO)	23,833
6	DESANDRE' JEAN PAUL	07/07/1991	AOSTA (AO)	22,486
7	VASER ROMINA	09/05/1979	AOSTA (AO)	22,375
8	DUBLANC GILLES	26/03/1986	AOSTA (AO)	22,271
9	SURROZ DIEGO	02/06/1974	MONTJOVET (AO)	22,194
10	BESENVAL IVES	08/03/1983	AOSTA (AO)	21,597

Aosta, 20 marzo 2018.

Fait à Aoste, le 20 mars 2018.

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato (cat. B – pos. B2), nel profilo di operaio autista, nell'ambito dell'organico del Comune di MONTJOVET. Graduatoria ufficiale Comune di MONTJOVET.

La graduatoria è stata approvata con PD n. 1330 del 16 marzo 2018.

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un opérateur spécialisé – ouvrier – chauffeur (catégorie B – position B2), dans le cadre de l'organigramme de la Commune de MONTJOVET. Liste d'aptitude définitive Commune de MONTJOVET.

La liste d'aptitude a été approuvée par l'acte du dirigeant n° 1330 du 16 mars 2018.

POSIZ.	CANDIDATO	NATO IL	NATO A	PUNTI
1	PETITJACQUES MARCO	30/01/1989	AOSTA (AO)	25,458
2	MANIA CLEMENTE	16/05/1964	ALBERTVILLE (EE)	24,431
3	BARBUSTEL ANDREA	16/05/1990	IVREA (TO)	24,430
4	DUCOURTIL FABIO	07/03/1989	AOSTA (AO)	24,306
5	FOSSON PIERFRANCO	22/04/1970	AOSTA (AO)	23,833
6	DESANDRE' JEAN PAUL	07/07/1991	AOSTA (AO)	22,486
7	VASER ROMINA	09/05/1979	AOSTA (AO)	22,375

8	DUBLANC GILLES	26/03/1986	AOSTA (AO)	22,271
9	SURROZ DIEGO	02/06/1974	MONTJOVET (AO)	22,194
10	BESENVAL IVES	08/03/1983	AOSTA (AO)	21,597

Aosta, 20 marzo 2018.

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 dirigenti sanitari medici appartenenti all'Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche – Disciplina di Ortopedia e Traumatologia da assegnare alla S.C. "Ortopedia e Traumatologia" presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

NR.	Cognome	Nome	Punti su 100
1	GEMINIANI	Andrea	75,500
2	MASULLI	Massimiliano	71,483
3	MOMI	Fabio	71,000
4	GANDOLFO	Nicolò	67,000

Aosta, 13 marzo 2018.

Il Direttore della S.C. Personale
Monia CARLIN

Fait à Aoste, le 20 mars 2018.

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Orthopédie et traumatologie »), à affecter à la structure complexe « Orthopédie et traumatologie », dans le cadre de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

Rang	Nom	Prénom(s)	Points sur 100
1 ^{er}	GEMINIANI	Andrea	75,5
2 ^e	MASULLI	Massimiliano	71,483
3 ^e	MOMI	Fabio	71
4 ^e	GANDOLFO	Nicolò	67

Fait à Aoste, le 13 mars 2018.

La directrice de la SC « Personnel »,
Monia CARLIN
